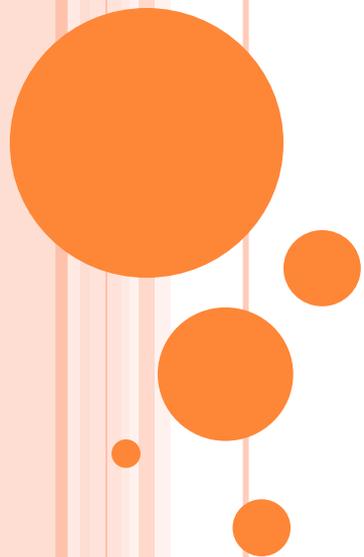


Одиссей в стране ЦИКЛОПОВ

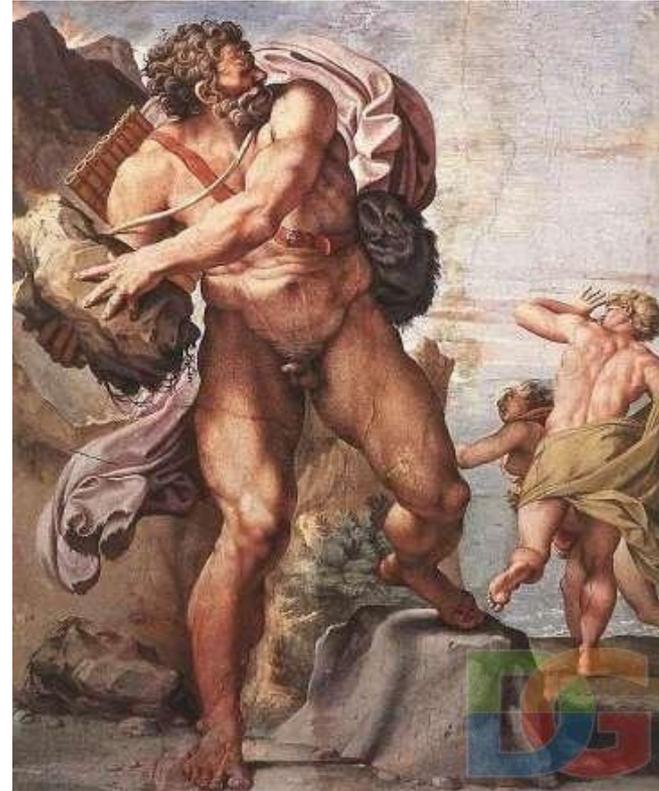
(по мотивам «Одиссеи» Гомера).

Автор – Антропова Н.П.



ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

- ▣ *Одиссей,*
- ▣ *Циклоп Полифем,*
- ▣ *Циклопы - соседи,*
- ▣ *Матросы –*
- ▣ *попутчики Одиссея.*





W. H. ZIMMERMAN

© www.maifcar.com

СЦЕНА 1.

Одиссей: Мы из—под Трои плывем, корабли подгоняя,
Сердцем стремимся домой на родную Итаку.
Но Посейдон грозный, волны морские вздымая,
Бурю во гневе на нас посылает в атаку.

Матрос: Зевс Громовержец к земле принуждает прибиться.
Здесь отдохнем в ожидании Эос прекрасной.
Гавань морская судам не позволит разбиться,
Остров же кажется тихим, но очень опасным.

Одиссей: Други мои, посмотрите - вокруг дичи сколько!
Овцы пасутся и коз на лужайке немало.
Завтра лишь Эос на небе появится только,
Луки возьмем и добудем еды до отвала.



СЦЕНА 2.

Одиссей: Слышал я: островом гордые правят циклопы,
Братия эта не пашет, не жнет и не сеет,
Вон к тем горам я отправлюсь увериться чтобы,
Страшные эти создания ума не имеют.

2 матрос: В амфорах наших вино не иссякло покуда,
Нужно налить в шкуры козьи и взять все с собою.

Одиссей: Так поспешим подивиться великому чуду
Мы - победившие мужеством сильную Трою.

3 матрос: Вот и жилище, в котором циклоп обитает,
Видно, в пещере живет великан в одиночку,
Камень у входа огромный, он дверь заменяет,
Да, не хотелось бы здесь провести эту ночьку!



- Циклоп Полифем: (закрывая камнем вход)
- Всех растерзаю и съем, о бродяги, поверьте,
- Только запить будет нечем мне мясо при этом.
- Кто вы такие, признайтесь циклопу пред смертью,
- Как вас зовут, с Полифемом делитесь секретом!
- Одиссей: Выпей вина, Полифем, из сосуда высокого.
- Я прозываюсь Никто среди нашего племени,
- Я из Итаки – из края такого далекого...,
- Будет об этом поведать достаточно времени.
- Циклоп Полифем: (пьет вино, падает и засыпает).



Одиссей: Смекалка спасись нам
поможет, о други, как прежде,
Хватайте дубину, в огне
докрасна разогрейте,

Да в глаз Полифему
втыкайте, вертите в надежде:

Ослепнет циклоп - не
найдет нас в пещере, поверьте.

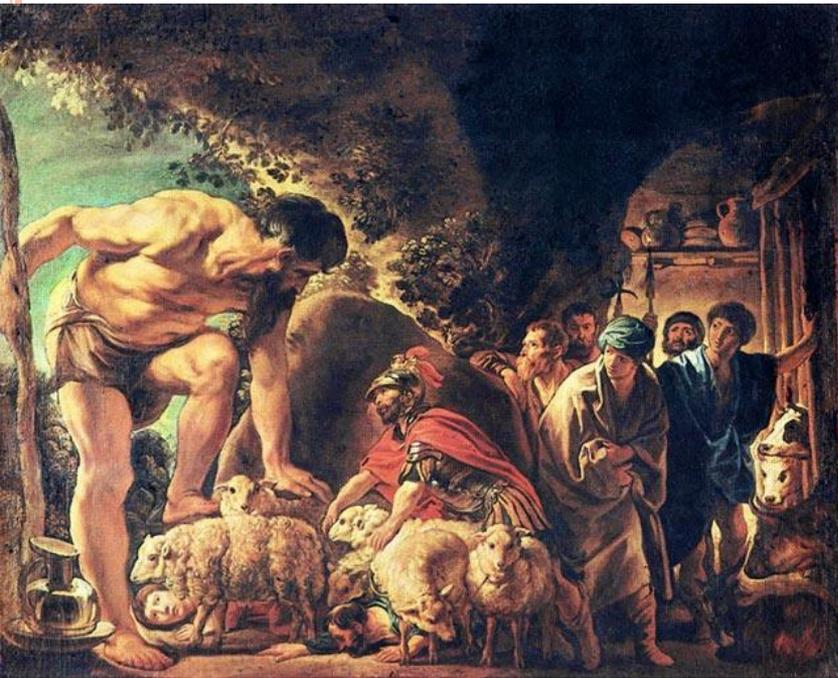
Циклоп ревет от боли и кричит:

Циклопы, соседи,
спасите, на хитрость поддался

Сосед Полифем и слепым,
точно крот, оказался!

Никто из Итаки меня
обманул и лицо мне изранил!

Ищите, он скрылся среди
стада бараньего!

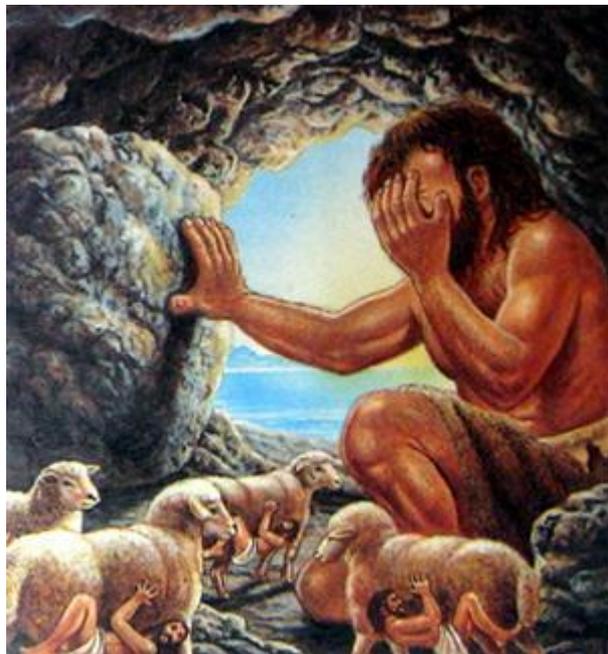


Соседи: Раз нет никого, значит, строгого Зевса болезни Тебя поразили. Смирившись, терпеть — наш удел.

Мы ж лучше отсюда, пожалуй, исчезнем,
Покуда страдать наш черед на земле не
приспел.



СЦЕНА 3.



Одиссей: Готовьтесь, друзья, выбираться из плена
придется,
Возьмитесь баранам за брюхо, вцепитесь
покрепче,
Циклоп ведь не видит, наощупь искать нас
возьметса,
На волю так выбраться сможем поутру мы
легче.

Матрос: Быстрей на корабль, и отчалим от берега в
море!
Хвала Одиссею, нас спасшему всех от Аида,
Быстрей, Одиссей, а не то, представляется,
вскоре

Дорога циклопами будет уже нам закрыта.

Одиссей: Э –Эй! Полифем! Я признаюсь тебе на
прощание,

Что я - Одиссей, сын Лаэрттов, смиливший
великую Троию,!

Тебя победить Одиссей друзьям дал обещание,
И рад, что друзья как и прежде в дороге со
мною.





Циклон Полифем:

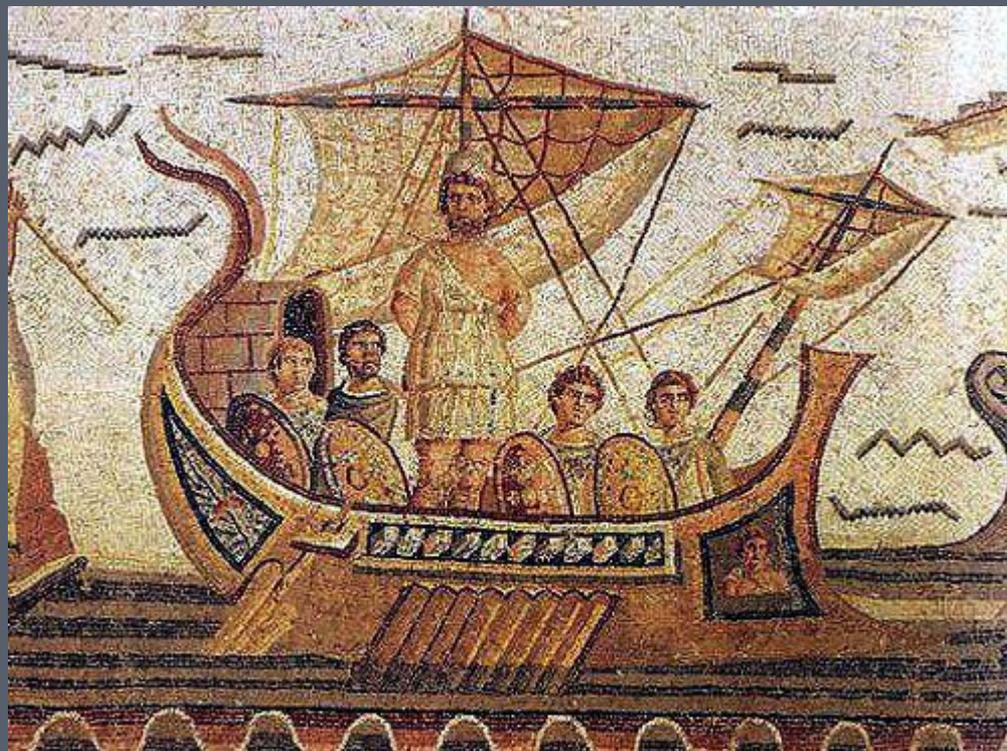
О Зевс Громовержец! Ужасно мне
это признание!

Открыто мне
имя мучителя по предсказанью!

Отец
Посейдон! Помоги мне – да
сбудется вскоре:

Так знай,
Одиссей! Дома ждет тебя горе!





Конец